

Instrukcja obsługi

URZ2001-1

Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją obsługi przed podłączeniem programatora do zasilania.

UWAGA

Nie podłączaj urządzenia w przypadku gdy obciążenie przekracza 16 A. Zwróć uwagę na prawidłowe podłączenie wtyczki do programatora. Jeżeli zachodzi potrzeba wyczyszczenia urządzenia, należy je odłączyć od zasilania i przetrzeć suchą ściereczką.

ZALANIE URZĄDZENIA MOŻE DOPROWADZIĆ DO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Producent nie zaleca podłączania urządzeń grzejnych (np. grzejników) do programatora.

OPIS PRZYCISKÓW

1. MASTER CLEAR: Usuwa wszystkie dane z pamięci, włącznie z ustawionym czasem.
2. RANDOM: Włącza/wyłącza funkcję RANDOM.
3. CLOCK: Służy do ustawienia bieżącego czasu w połączeniu z przyciskami WEEK, HOUR, MIN. Wybierz tryb wyświetlania 12 / 24 godzinny w połączeniu z przyciskiem TIMER. Wprowadź ustawienia czasu letniego w połączeniu z przyciskiem ON/AUTO/OFF.
4. TIMER: Służy do programowania urządzenia w połączeniu z przyciskami WEEK, HOUR, MIN. Wybierz tryb wyświetlania 12 / 24 godzinny w połączeniu z przyciskiem CLOCK.
5. ON/AUTO/OFF: Wybór trybu programatora.
6. WEEK: Ustawienie dnia tygodnia w połączeniu z przyciskiem CLOCK lub TIMER.
7. HOUR: Ustawienie godziny w połączeniu z przyciskiem CLOCK lub TIMER.
8. MIN: Ustawienie minuty w połączeniu z przyciskiem CLOCK lub TIMER.
9. RST/RCL: Zastępowanie programów.

GLÓWNE CECHY

1. 10 programów z krokiem co 1 minutę.
2. Wybór trybu włączania/wyłączania.
3. Możliwość wyboru rodzaju wyświetlania godziny 12/24.
4. Duży wyświetlacz LCD.
5. Funkcja czasu letniego.
6. Funkcja losowa 10-31minut pomiędzy 18:00 a 6:00.
7. Możliwość ustawienia 16 kombinacji dni lub grupy dni:
MO (PON)
TU (WT)
WE (ŚR)
TH (CZW)
FR (PT)
SA (SOB)
SU (NIEDZ)
MO (PON), TU (WT), WE (ŚR), TH (CZW), FR (PT), SA (SOB), SU (NIEDZ)

MO (PON), TU (WT), WE (ŚR), TH (CZW), FR (PT)
SA (SOB), SU (NIEDZ)
MO (PON), TU (WT), WE (ŚR), TH (CZW), FR (PT), SA (SOB)
MO (PON), WE (ŚR), FR (PT)
TU (WT), TH (CZW), SA (SOB)
MO (PON), TU (WT), WE (ŚR)
TH (CZW), FR (PT), SA (SOB)
MO (PON), WE (ŚR), FR (PT), SU (NIEDZ)

PODŁĄCZENIE URZĄDZENIA

1. Podłącz programator do gniazdka z zasilaniem 230 V i włącz zasilanie. Pozostaw urządzenie na około 14 godzin, aby naładować akumulator podtrzymania pamięci.
2. Wyczyść wszystkie wprowadzone ustawienia naciskając przycisk MASTER CLEAR (używając zaostrego narzędzia).
3. Programator jest teraz gotowy do użycia.

USTAWIENIE AKTUALNEGO CZASU

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk CLOCK, jednocześnie naciśnij przycisk WEEK aż do ustawienia odpowiedniego dnia tygodnia. W ten sam sposób ustaw żadaną godzinę i minutę naciskając odpowiednio przycisk HOUR i MIN.
2. Zwolnij oba przyciski. Aktualny czas zostanie ustawiony.
3. Aby zmienić błędny czas powtórz dwa powyższe kroki.

USTAWIENIA PROGRAMU

Wskazówka: Przy tworzeniu programów należy zwrócić uwagę aby wprowadzone programy się nie pokrywały. W przypadku pokrywania się programów, funkcja wyłączenia ma priorytet przed włączeniem.

1. Naciśnij przycisk TIMER. Na wyświetlaczu ukaże się ON_1.
2. Naciśnij przycisk WEEK aby ustawić dzień lub grupę dni. Ustaw godzinę i minutę naciskając odpowiednio przyciski HOUR i MIN.
3. Ponownie naciśnij przycisk TIMER aby zatwierdzić czas włączenia i przejść do wprowadzania czasu wyłączenia. Na wyświetlaczu ukaże się OFF_1. Analogicznie wprowadź czas wyłączenia.
4. Ponownie naciśnij przycisk TIMER aby potwierdzić czas wyłączenia i przejść do ustawienia kolejnego programu. Powtórz punkty 2 i 3 aby wprowadzić i zatwierdzić ustawienia dla kolejnego programu.
5. Po wprowadzeniu żądanych ustawień naciśnij przycisk CLOCK. Programator jest gotowy do użycia.
Przykład: Czas włączenia (ON) - 17:15, czas wyłączenia (OFF) - 22:30 codziennie.
 - a. Naciśnij przycisk TIMER. Na wyświetlaczu ukaże się „ON_1”
 - b. Naciśnij przycisk WEEK do ukazania się na wyświetlaczu „MO,TU,WE,TH,FR,SA,SU”
 - c. Naciśnij przycisk HOUR do ukazania się na wyświetlaczu 5:00 lub 17:00
 - d. Naciśnij przycisk MIN do ukazania się na wyświetlaczu 5:15 lub 17:15
 - e. Ponownie naciśnij przycisk TIMER. Na wyświetlaczu ukaże się „OFF_1”
 - f. Powtórz kroki b,c i d aby ustawić czas wyłączenia: "MO,TU,WE,TH,FR,SA,SU",10:30 lub 22:30.

TRYBY PRACY PROGRAMATORA (ON/AUTO/MANUAL OFF)

Nie można zmieniać trybu pracy podczas ustawień programu.

1. Za pomocą przycisku ON/AUTO/OFF ustaw żądany tryb pracy programatora.
2. Ustawione programy działają jedynie w trybie AUTO. W trybie MANUAL ON lub MANUAL OFF ustawione programy są ignorowane. W trybie MANUAL ON zasilanie jest przekazywane na wyjście cały czas. W trybie MANUAL OFF zasilanie nie jest przekazywane na wyjście.
3. W przypadku gdy tryb jest zmieniany z MANUAL ON na AUTO, programator będzie przekazywał prąd do pierwszego ustawienia programu.

FUNKCJA RANDOM

1. Naciśnij przycisk RANDOM. Na wyświetlaczu ukaże się R(RANDOM). W tym momencie funkcja jest aktywna.
2. Gdy funkcja RANDOM jest aktywna, programator będzie aktywny losowo przez 10-31 minut od 18:00 do 6:00.
3. Ponownie naciśnij przycisk RANDOM aby wyłączyć funkcję. Funkcja RANDOM nie może zostać włączona podczas ustawionego programu.
4. Funkcja RANDOM jest aktywna wyłączanie w trybie AUTO pomiędzy godziną 18:00 a 6:00.

TRYB 12/24 GODZINNY

Jednocześnie naciśnij przyciski CLOCK i TIMER aby przełączyć wyświetlanie godziny z 12 na 24 i odwrotnie.

CZAS LETNI

1. Jednocześnie naciśnij przyciski CLOCK i ON/AUTO/OFF. Na wyświetlaczu ukaże się symbol S oznaczający czas letni (czas przesunięty o jedną godzinę).
2. Aby przywrócić poprzednie ustawienia ponownie należy nacisnąć oba przyciski. Symbol S zniknie z ekranu.

SPECYFIKACJA

Napięcie	230VAC, 50Hz
Maksymalne obciążenie	16(2)A, 3600W
Minimalny czas ustawienia	1 minuta
Temperatura pracy	-10 C do +40 C
Dokładność	+/- 1 minuta na miesiąc
Bateria	NiMH 1.2V >100 godzin

Poland



Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoimi dostawcami sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.



Owner's manual

URZ2001-1

Please read the following instructions carefully before connecting this timer to electrical appliances.

IMPORTANT

Don't plug in an appliance where the load exceeds 16 Amp. Always ensure the plug of any appliance is fully inserted into the timer outlet. If cleaning of the timer is required, remove from mains power and wipe timer with a dry cloth.

DO NOT IMMERSE TIMER IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.

Heaters and similar appliances should never be left unattended during operation. The manufacturer recommends such appliances not be connected to timers.

KEYBOARD DEFINITION

1. MASTER CLEAR: Clear all data in memory including current time and all programs.
2. RANDOM: Set or cancel random function.
3. CLOCK: Set current time combined with buttons WEEK, HOUR, MIN. Select 12 or 24 hour mode combined with button TIMER. Activate summertime function combined with button ON/AUTO/OFF.
4. TIMER: Set programs combined with buttons WEEK, HOUR, MIN. Select 12 or 24 hour mode combined with button CLOCK.
5. ON/AUTO/OFF: Select operating modes of timer.
6. WEEK: Set week combined with button CLOCK or TIMER.
7. HOUR: Set hour combined with button CLOCK or TIMER.
8. MIN: Set minute combined with button CLOCK or TIMER.
9. RST/RCL: Override programs or recall the overridden programs.

GENERAL FEATURES

1. 10 ON/OFF programs with 1 minute step.
2. MANUAL ON/AUTO/MANUAL OFF selectable.
3. 12/24 hour mode selectable.
4. Large LCD display with second.
5. Summer time function available.
6. Random function with a randomly on 10-31minutes between 6:00 PM and 6:00 AM.
7. 16 combinations of day or blocks of days available as follows:

MO
TU
WE
TH
FR
SA
SU

MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU

MO, TU, WE, TH, FR
 SA, SU
 MO, TU, WE, TH, FR, SA
 MO, WE, FR
 TU, TH, SA
 MO, TU, WE
 TH, FR, SA
 MO, WE, FR, SU

INITIAL OPERATION

1. Plug the timer into a regular 230 Volts power outlet and turn the power on. Leave for approximately 14 hours to charge the Memory Back-up battery.
2. Clear all current information by pressing MASTER CLEAR button with a sharp object such as a pen or pencil after charging.
3. The timer is now ready to be set up for use.

SETTING CURRENT TIME

1. Press CLOCK button and hold, simultaneously press WEEK button until the actual day is displayed. Continue by pressing HOUR or MIN button until the current hour or minute is displayed. When setting, the buttons WEEK, HOUR or MIN can be held down for rapid forward counting.
2. Release both buttons. The week and time will be set.
3. To reset incorrect time, repeat above steps.

SETTING PROGRAMS

TIP: When verifying your programs ensure that the settings do not overlap, especially when using the block option. If there are program settings overlapping, the timer ON or OFF will be executed according to program time, not by program number. Program OFF has the priority over program ON.

1. Press TIMER button and release. LCD shows ON_1. The first ON setting can be made now.
2. Press WEEK button to set the day or block of days. Set the time by pressing HOUR and MIN button.
3. Press TIMER button again to finish the first ON setting and enter into the first OFF setting. LCD shows OFF_1. By repeating 2 to make the first OFF setting.
4. Press TIMER button again to finish the first OFF setting and enter into the 2nd ON setting. Repeat 2 and 3 to program remaining settings. Press TIMER button and hold for 2 seconds to enter fast advance.
5. After completing settings, press CLOCK button. The timer is ready to operate.

EXAMPLE: Timer ON at 17:15 and OFF at 22:30 everyday

- a. Press TIMER once and release. LCD displays ON_1
- b. Press WEEK till LCD displays "MO,TU,WE,TH,FR,SA,SU"
- c. Press HOUR till LCD displays 5:00PM or 17:00
- d. Press MIN till LCD displays 5:15PM or 17:15
- e. Press TIMER again and release. LCD displays OFF_1
- f. Repeat the above b,c and d till LCD displays "MO,TU,WE,TH,FR,SA,SU",10:30PM or 22:30

MANUAL ON/AUTO/MANUAL OFF SETTING

Operating modes can't be changed during program settings.

1. Press ON/AUTO/OFF button to revert the three modes in turn.
2. The programs can only be executed in AUTO mode. When AUTO is selected, the timer operates as the programs. In MANUAL ON or MANUAL OFF mode all programs are ignored and the timer doesn't operate. When MANUAL ON mode is selected, power output is always ON. When MANUAL OFF mode is selected, power output is permanently off.
3. When the mode is turned from MANUAL ON to AUTO, the timer will keep the setting of MANUAL ON until to the next timer setting.

RANDOM FUNCTION

1. Press RANDOM button. LCD displays R(RANDOM). RANDOM function is activated.
2. When RANDOM is activated, the timer will be in On position randomly for 10-31 minutes during the time gap----from 6:00PM to 6:00AM.
3. Press the RANDOM button again to cancel this function. Random function can't be set during program settings.
4. The RANDOM function can only be executed in AUTO mode between 6:00PM and 6:00AM.

12/24 HOUR MODE

Press CLOCK and TIMER simultaneously to turn the time display between 12 and 24 hour mode.

SUMMERTIME FUNCTION

1. Press CLOCK and ON/AUTO/OFF simultaneously. LCD shows S(Summer time). Clock advances 1 hour.
2. To revert to winter setting, press the two buttons again. Clock moves backward 1 hour. S disappears in LCD.

SPECIFICATIONS

Voltage	230VAC, 50Hz
Max Load	16(2)A, 3600W
Min Setting Time	1 Minute
Operating temperature	-10 oC to +40 oC
Accuracy	+/- 1 minute per month
Battery backup	NiMH 1.2V >100hours

English



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



Made in China for LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, 1 Garwolińska Street 08-400 Garwolin.

Manual de utilizare

URZ2001-1

Cititi instructiunile cu atentie inainte de utilizare.

IMPORTANT

Nu conectati la priza o sarcina care depaseste 16A. Asigurati-va intotdeauna ca fisa oricarui consumator este introdusa corespunzator in priza programabila. Daca priza va trebui curatata, scoateti dispozitivul din priza si curatati cu un material uscat.

NU SCUFUNDATI DISPOZITIVUL IN APA SAU ALTE LICHIDE.

Radiatoarele si aparatele similare nu trebuie lasate nesupravegheate in timpul functionarii. Producatorul recomanda ca asemenea dispozitive (de sarcina mare) sa nu fie conectate la priza programabila.

DESCRIERE TASTE

1. MASTER CLEAR: Stergeti toate datele din memorie, inclusiv ora curenta si toate programele.
2. RANDOM: Setati sau anulati functia random (aleator).
3. CEAS: Setati ora curenta cu ajutorul butoanelor SAPTAMANA, ORA, MIN. Selectati modul 12 sau 24 ore cu ajutorul butonului TIMER. Activati functia orei de vara cu ajutorul butonului ON/AUTO/OFF.
4. TIMER: Setati programele cu ajutorul butonului SAPTAMANA, ORA, MIN. Selectati modul 12 sau 24 de ore cu ajutorul butonului CLOCK.
5. ON/AUTO/OFF: Selectati modurile de functionare ale cronometrului.
6. SAPTAMANA: Setati optiunea pentru saptamana cu ajutorul butonului CEAS sau CRONOMETRU.
7. ORA: Setati optiunea pentru ora cu ajutorul butonului CEAS sau CRONOMETRU.
8. MIN: Setati optiunea pentru minute cu ajutorul butoanelor CEAS sau CRONOMETRU.
9. RST/RCL: Anulati programe sau reveniti la programele anulate.

CARACTERISTICI GENERALE

1. 10 programe PORNIRE/OPRIRE cu 1 pas/min.
2. PORNIRE SETARE MANUALA/AUTO/OPRIRE SETARE MANUALA.
3. Selectare mod 12/24 ore.
4. Ecran LCD.
5. Functie disponibila pentru ora de vara.
6. Functie random disponibila, cu un interval de 10-31minute, intre 6:00 PM si 6:00 AM.
7. 16 combinatii de zile sau grupaj de zile disponibile dupa cum urmeaza:
LU
MA
MI
JO
VI
SA
DU
LU, MA, MI, JO, VI, SA, DU

LU, MA, MI, JO, VI
 SA, DU
 LU, MA, MI, JO, VI, SA,
 LU, MI, VI
 MA, JO, SA
 LU, MA, MI
 JO, FVI, SA
 LU, MI, VI, DU

PORNIRE INITIALA

1. Conectati priza la o retea de 230V si porniti. Lasati la incarcare aproximativ 14h pentru a incarca bateria.
2. Stergeti toate informatiile curente apasand butonul MASTER CLEAR cu ajutorul unui obiect ascutit cum ar fi un pix sau un creion.
3. Priza poate fi astfel setata pentru utilizare.

SETAREA OREI

1. Apasati si tineti apasat butonul CLOCK, simultan apasati butonul WEEK pana la afisarea zilei curente. Continuati apasand butonul HOUR sau MIN pana cand ora curenta sau minutele vor fi afisate. Cand setati, se va continua apasarea butoanelor WEEK, HOUR sau MIN pentru o numarare rapida.
2. Eliberati ambele butoane. Saptamana si ora vor fi setate.
3. Pentru resetarea orei, repetati pasii de mai sus.

SETAREA PROGRAMELOR

SFAT: Cand verificati programele, asigurati-va ca setarile nu se suprapun, mai ales atunci cand folositi optiunea de blocare. In cazul in care insa exista suprapuneri ale setarilor, PORNIREA sau OPRIREA prizei se va efectua in functie de ora programata, nu dupa numarul programului. Programul OPRIRE are prioritate inaintea programului PORNIRE.

1. Apasati butonul TIMER si eliberati. Ecranul LCD va afisa ON_1. Prima setare de PORNIRE poate fi efectuata acum.
 2. Apasati butonul WEEK pentru a seta ziua sau grupul de zile ale saptamanii. Setati ora apasand butonul ORA si MIN.
 3. Apasati butonul TIMER inca o data pentru a finaliza prima setare de PORNIRE si acesati prima setare de OPRIRE. Ecranul LCD indica OFF_1. Repetand 2 pentru a efectua prima setare de OPRIRE.
 4. Apasati butonul TIMER inca o data pentru a finaliza prima setare de OPRIRE OFF si acesati a doua setare de PORNIRE. Repetati 2 si 3 pentru a programa setarile ramase. Apasati si tineti apasat butonul TIMER timp de 2 secunde pentru a accesa optiunea de avansare rapida.
 5. Dupa finalizarea setarilor, apasati butonul CLOCK. Priza este pregatita de functionare.
- EXEMPLU: Priza PORNESTE la 17:15 si se OPRESTE la 22:30 zilnic
- a. Apasati butonul TIMER o data si eliberati. Ecranul LCD afiseaza ON_1
 - b. Apasati optiunea WEEK pana cand pe afisajul LCD apar "MO,TU,WE,TH,FR,SA,SU"
 - c. Apasati optiunea HOUR pana cand pe ecranul LCD apare 5:00PM sau 17:00 (depinde de formatul 12/24h ales)
 - d. Apasati optiunea MIN pana cand ecranul LCD afiseaza 5:15PM sau 17:15
 - e. Apasati butonul TIMER inca o data si eliberati. Ecranul LCD afiseaza OFF_1
 - f. Repetati pasii de mai sus b,c si d pana cand ecranul LCD afiseaza "MO,TU,WE,TH,FR,SA,SU", 10:30PM sau 22:30

SETAREA MANUALA PORNITA /AUTO/SETAREA MANUALA OPRITA

Modurile de functionare pot fi schimbate in timpul setarilor programului.

1. Apasati butonul PORNIRE/AUTO/OPRIRE pentru a reveni la cele 3 moduri pe rand.
2. Programele pot fi executate pe modul AUTO. Cand optiunea AUTO selectata, priza functioneaza conform programelor. Pe modurile MANUAL PORNIT sau MANUAL OPRIT toate programele sunt ignorate si priza nu functioneaza. Cand modul MANUAL ON este selectat, iesirea este intotdeauna PORNITA. Cand modul MANUAL OFF este selectat, iesirea este permanent oprita.

3. Cand modul MANUAL este schimbat de pe PORNIT pe AUTO, priza va mentine setarea MANUALA pornita pana la urmatoarea setare a prizei.

FUNCTIA RANDOM

1. Apasati butonul RANDOM. Ecranul LCD afiseaza R (RANDOM). Functia RANDOM este activata.
2. Cand functia RANDOM este activata, priza va fi in pozitia On aleatoriu timp de 10-31 minute (aleatoriu) in timpul intervalului de timp de la 6:00PM la 6:00AM.
3. Apasati butonul RANDOM inca o data pentru a anula aceasta functie. Functia Random nu poate fi setata in timpul setarilor programului.
4. Functia RANDOM poate fi executata doar pe modul AUTO intre 6:00PM si 6:00AM.

MODUL 12/24 ORE

Apasati butonul CLOCK si TIMER simultan pentru a schimba afisajul orelor intre modul 12 si 24 ore.

FUNCTIA OREI DE VARA

1. Apasati butonul CLOCK si ON/AUTO/OFF simultan. Ecranul LCD indica S (ora de vara - summer). Ceasul va merge inainte cu o ora.
2. Pentru a reveni la ora de iarna, apasati din nou cele doua butoane. Ceasul merge inapoi cu o ora. Simbolul S dispare de pe ecranul LCD.

SPECIFICATII

Tensiune	230VAC, 50Hz
Sarcina maxima	16A, 3600W
Setare de timp minima	1 Minut
Temperatura de functionare	-10 oC ... +40 oC
Precizie	+/- 1 minut pe luna
Baterie (acumulator):	NiMH 1.2V >100h

Romania



**Reciclarea corecta a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**

Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, va rugam sa separati acest produs de alte tipuri de reziduuri si sa-l reciclati in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale.

Utilizatorii casnici sunt rugati sa ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice.

Utilizatorii instititionali sunt rugati sa ia legatura cu furnizorul si sa verifice conditiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.



Produs in RPC pentru Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Bedienungsanleitung

URZ2001-1

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig bevor Sie diesen Timer an Elektrogeräte anschließen.

WICHTIG

Schließen Sie nicht ein Gerät mit einer Belastung über 16 Ampere an. Achten Sie darauf, den Stecker der Geräte vollständig in die Timer Steckdose einzustecken. Zur Reinigung des Timers, vom Stromnetz entfernen und mit einem trockenen Tuch abwischen.

TAUCHEN SIE DEN TIMER NICHT IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN.

Heizungen und ähnliche Geräte sollten niemals unbeaufsichtigt während des Betriebes gelassen werden. Der Hersteller empfiehlt diese Geräte nicht am Timer anzuschließen.

BEDIENFELD

1. LÖSCHTASTE [MASTER CLEAR]: Löschen aller Daten aus dem Speicher, einschließlich Uhrzeit und alle Programme.
2. ZUFÄLLIG [RANDOM]: Einstellen oder löschen der Zufallsfunktion.
3. UHRZEIT [CLOCK]: Einstellen der Uhrzeit zusammen mit den Tasten WOCHEN [WEEK], STUNDE [HOUR], MINUTE [MIN] kombiniert. Wählen Sie 12 oder 24 Stunden Modus mit der Taste TIMER kombiniert. Aktivieren Sie Sommerzeit mit den Tasten ON / AUTO / OFF.
4. TIMER: Programmieren zusammen mit den Tasten WOCHEN [WEEK], STUNDE [HOUR], MINUTEN [MIN]. Auswahl 12 oder 24 Stunden Modus zusammen mit der Taste UHRZEIT [CLOCK].
5. EIN/AUTO/AUS [ON/AUTO/OFF]: Auswahl Funktionsmodus des Timers.
6. WOCHEN [WEEK]: Einstellen der Woche zusammen mit den Tasten CLOCK oder TIMER.
7. STUNDE [HOUR]: Einstellen der Stunde zusammen mit den Tasten CLOCK oder TIMER.
8. MINUTE [MIN]: Einstellen der Minute zusammen mit den Tasten CLOCK oder TIMER.
9. RST/RCL: Aufheben von Programmen oder Rückruf der aufgehobenen Programme.

ALLGEMEINE FUNKTIONEN

1. 10 ON/OFF Programme mit Stufe 1 Minute.
2. MANUAL ON/AUTO/MANUAL OFF Auswahl Manuell ein/ Automatisch/ Manuell aus.
3. 12/24 Auswahl 12 oder 24 Stunden Modus.
4. Grosses LCD Display mit Sekunden.
5. Sommerzeitfunktion vorhanden.
6. Zufallsfunktion mit zufälligen Ein 10-31 Minuten zwischen 6:00 PM und 6:00 AM.
7. 16 Kombinationen von Tagen, oder Blöcke von Tagen wie folgt verfügbar:

MO [MO]

DI [TU]

MI [WE]

DO [TH]

FR [FR]

SA [SA]

SO [SU]

MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU

MO, TU, WE, TH, FR
 SA, SU
 MO, TU, WE, TH, FR, SA
 MO, WE, FR
 TU, TH, SA
 MO, TU, WE
 TH, FR, SA
 MO, WE, FR, SU

ERSTMALIGE INBETRIEBNAHME

1. Stecken Sie den Timer in eine normale 230 Volt Steckdose und schalten Sie ihn ein. Lassen Sie ihn für etwa 14 Stunden um die Backup Batterie des Speichers aufzuladen.
2. Löschen Sie alle Informationen nach Aufladen durch drücken der Taste LÖSCHEN [MASTER CLEAR] mit einem spitzen Gegenstand wie z.B. Kugelschreiber oder Bleistift.
3. Der Timer ist nun zum benutzen bereit.

EINSTELLEN DER AKTUELLEN UHRZEIT

1. Drücken und halten der Taste CLOCK, gleichzeitiges drücken der Taste WEEK bis der aktuelle Tag angezeigt wird. Drücken Sie wiederholt die Taste HOUR oder MIN bis die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird. Während der Einstellungen können die Tasten WEEK, HOUR oder MIN gedrückt gehalten werden für schnelles vorwärts Zählen.
2. Beide Tasten loslassen. Woche und Uhrzeit sind Eingestellt.
3. Um eine falsche Uhrzeit zu korrigieren, wiederholen Sie die obigen Schritte.

PROGRAMMIEREN DES TIMERS

HINWEIS: Wenn Sie Ihre Programme überprüfen, stellen Sie sicher dass die Einstellungen sich nicht überlappen, insbesondere bei der Benutzung von Blöcken. Wenn sich Programme überlappen, das EIN und AUS wird gemäß Programmzeit ausgeführt und nicht nach Programmnummer. Programm AUS hat Priorität über Programm EIN.

1. Drücken Sie kurz die Taste TIMER. LCD zeigt ON_1. Die erste EIN Sequenz kann nun eingestellt werden.
2. Drücken Sie die Taste WEEK zur Einstellung der Tage oder Blöcke von Tagen. Einstellen der Uhrzeit durch drücken der Tasten HOUR und MIN.
3. Drücken Sie erneut die Taste TIMER zum beenden der ersten EIN Sequenz und beginn der ersten AUS Sequenz. LCD zeigt nun OFF_1. Durch Wiederholung von 2 stellen Sie die erste AUS Sequenz ein.
4. Drücken Sie erneut die Taste TIMER zum beenden der ersten AUS Sequenz und beginn der zweiten EIN Sequenz. Wiederholen Sie 2 und 3 um die restlichen Einstellungen zu programmieren. Drücken Sie für 2 Sekunden die Taste TIMER für schnellen Vorlauf.
5. Nach beenden der Einstellungen, drücken Sie die Taste CLOCK. Der Timer ist funktionsbereit.
 ZUM BEISPIEL: Timer EIN um 17:15 und AUS um 22:30 täglich
 - a. Drücken Sie kurz TIMER. LCD zeigt ON_1
 - b. Drücken Sie WEEK bis LCD "MO,TU,WE,TH,FR,SA,SU" anzeigt
 - c. Drücken Sie HOUR bis LCD 5:00 PM oder 17:00 anzeigt.
 - d. Drücken Sie MIN bis LCD 5:15 PM oder 17:15 anzeigt
 - e. Drücken Sie erneut kurz TIMER. LCD zeigt OFF_1
 - f. Wiederholen Sie b, c und d bis LCD "MO,TU,WE,TH,FR,SA,SU",10:30 PM oder 22:30 anzeigt

MANUELL EIN/AUTO/MANUELL AUS EINSTELLEN

Funktionsmodus kann während der Programmierung geändert werden.

1. Drücken der Taste ON/AUTO/OFF zur Auswahl des Funktionsmodus der Reihe nach.

- Die Programme können nur im AUTO Modus ausgeführt werden. Wenn AUTO Eingestellt ist funktioniert der Timer gemäß Programm. Im MANUELL EIN oder MANUELL AUS Modus werden alle Programme ignoriert und der Timer funktioniert nicht. Im MANUELL EIN Modus ist der Strom immer eingeschaltet. Im MANUELL AUS Modus ist der Strom immer ausgeschaltet.
- Wenn der Modus von MANUELL EIN auf AUTO umgeschaltet wird, bleibt der Timer auf MANUELL EIN bis zur nächsten Programmsequenz.

ZUFALLSFUNKTION

- Drücken Sie die Taste RANDOM. LCD zeigt R(RANDOM). Zufallsfunktion ist aktiviert.
- Wenn die Zufallsfunktion aktiviert ist, wird sich der Timer zufallsgesteuert für 10-13 Minuten im Zeitraum von 6:00 PM bis 6:00 AM einschalten.
- Drücken Sie erneut die Taste RANDOM um die Funktion auszuschalten. Zufallsfunktion kann nicht im Programmmodus eingeschaltet werden.
- Die Zufallsfunktion kann nur im AUTO Modus ausgeführt werden zwischen 6:00 PM und 6:00 AM.

12/24 STUNDENMODUS

Die Tasten CLOCK und TIMER zugleich drücken zum Umschalten zwischen 12 und 24 Stundenanzeige.

SOMMERZEITFUNKTION

- Die Tasten CLOCK und ON/AUTO/OFF zugleich drücken. LCD zeigt S(Summer time). Die Uhr wird 1 Stunde vorgestellt. Für die Rückkehr zur Winterzeit, die beiden Tasten erneut drücken. Die Uhr wird 1 Stunde zurückgestellt. S verschwindet aus dem Display.

TECHNISCHE DATEN

Spannung	230VAC, 50Hz
Max Leistung	16(2)A, 3600W
Min Zeiteinstellung	1 Minute
Betriebstemperatur	-10oC bis +40oC
Genauigkeit	+/- 1 Minute pro Monat
Batterie Backup	NiMH 1,2V >100 Stunden

Deutsch



**Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)**



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können

Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden



Made in China für Lechpol Electronics Bv Provincialeweg 7, 3248 Lk Melissant, Holland